

[Text]

and not just vote 1, although I have been lenient. So with unanimous consent, could we deal with Votes 1, 5, 10, and 20?

Some Hon. Members: Agreed.

LABOUR

A—Department

Vote 5—Labour—The grants listed in the Estimates.....
.....\$6,727,000

B—Canada Labour Relations Board

Vote 10—Canada Labour Relations Board—Program
expenditures.....\$5,086,000

D—Canadian Centre for Occupational Health and Safety

Vote 20—Payments to the Canadian Centre for Occupa-
tional Health and Safety.....\$5,045,000

The Chairman: We move now to the second round. Each party has had 10 minutes in the opening round and we will now have 5-minute questions. We start with Mr. St. Germain.

Mr. St. Germain: Thank you, Mr. Chairman.

Good day, Mr. Minister.

I have only one question, really. It pertains to page 9 in your presentation, Mr. Minister. My question is related to technological change in the workplace; \$5.5 million over the next three fiscal years will be allocated to this important initiative. My first question would be, given the drastic unemployment—and a lot of this unemployment has been brought on, or some of it has been brought on, I would imagine, by the economic situation, but also a lot of it has been brought on by these technological changes that have taken place.

• 1205

Does the Minister feel that he can address the problem with that amount of a budget over the next three years or is this just a tokenism to say that we are addressing the problem?

Mr. Ouellet: Well, Mr. Chairman, it is quite clear that the amount of \$5 million cannot redress entirely the situation. Mr. St. Germain is right in identifying the tremendous change in our society due to technological change. With the effect that these changes have on the labour component, the labour situation. But the Department of Labour is of the opinion that, with this modest amount we could give some funds at the disposal of labour groups to analyse the consequence of some technological change.

In many respects, these changes come about without proper identification of potential consequence of it and a better informed labour movement, I believe, is a better participant in our society. There has been a lot of discussion about joint effort involving governments, the business community and the labour movement. Very often information is at the disposal of the business community for a variety of reasons. They have access to data, to research, to information, that is not always available to the labour people.

[Translation]

Ministère, pas seulement le crédit 1^{er}. J'ai fait preuve de bienveillance. Avons-nous le consentement de tous pour mettre en délibération les crédits 1, 5, 10 et 20?

Des voix: D'accord.

TRAVAIL

A—Ministère

Crédit 5—Travail—Subventions inscrites au Budget.....
.....\$6,727,000

B—Conseil canadien des relations du travail

Crédit 10—Conseil canadien des relations du travail—
Dépenses du programme.....\$5,086,000

D—Centre canadien d'hygiène et de sécurité au travail

Crédit 20—Paiements au Centre canadien d'hygiène et de
sécurité au travail.....\$5,045,000

Le président: Nous commençons donc le deuxième tour. Chaque parti a eu dix minutes au premier tour, mais maintenant les interventions sont limitées à cinq minutes. Monsieur St. Germain.

M. St. Germain: Merci, monsieur le président.

Bonjour monsieur le ministre.

Je n'ai qu'une question à poser. Il s'agit de ce que vous dites à la page 9 de votre exposé. Ma question porte sur les changements technologiques en milieu de travail. Une somme de 5.5 millions de dollars sur les trois exercices financiers prochains a été réservée à cette importante initiative. Le chômage sévit actuellement. Beaucoup de sans-emploi doivent leur situation de chômeur à la conjoncture économique, mais je dois ajouter que beaucoup d'entre eux sont au chômage à cause des modifications technologiques qui se sont produites.

Le ministre pense-t-il qu'il peut résoudre le problème avec un budget aussi minime sur trois années? S'agit-il d'une somme symbolique?

M. Ouellet: Monsieur le président, il est évident qu'une somme de cinq millions de dollars ne peut pas permettre de redresser totalement la situation. M. St. Germain a raison quand il dit que notre société a été bouleversée par les changements technologiques. Ces changements technologiques ont une incidence sur la main-d'oeuvre. Le ministère du Travail estime cependant qu'avec cette modeste somme nous pouvons offrir quelque chose aux syndicats pour leur permettre d'analyser les conséquences de ces changements technologiques.

A plusieurs égards, quand ces changements se produisent, on peut en reconnaître les conséquences potentielles et j'estime que plus les travailleurs sont renseignés, plus valable est leur participation à notre société. On a beaucoup parlé d'efforts conjoints des divers paliers gouvernementaux, du milieu des affaires et des syndicats. On remarque que très souvent le milieu des affaires peut compter sur toute une gamme de renseignements pour diverses raisons. En effet, il a accès à des